

Répondre le 12 Dec. 34.

162

Paris le 27 gbre 1834

116

116

Monsieur

Je suis extrêmement sensible à l'honneur que vous m'avez fait de m'écrire, et je regarde comme une marque, bien précieuse pour moi, de l'intérêt que vous portez à mes travaux, le soin que vous avez pris de me transmettre les paroles si honorables de M^r Schelling. Evidemment cet écrivain illustre tient plus compte aux travailleurs de leur bonne volonté qu'au succès; car s'il était indifférent, il n'aurait pu qu'être extrêmement choqué d'un grand nombre d'erreurs réelles qui se trouvent dans mon ouvrage, sans parler d'une foule d'inattentions dont je suis honteux et dont je ferai mon mea culpa devant le public. Pour ne parler que des plus choquantes, il faudra faire justice d'une note sur us, inexacte dans la plus grande partie, et de confusions erronées, comme âsa et âsit, djamyat que j'ai pris pour un substantif de la 2^e classe, tandis que c'est bien évidemment un préfixe. Je vous dirai, entre nous, que M. Bopp en est un peu cause de ces fautes dont beaucoup viennent de précipitation. S'il ne s'était pas jeté à la traverse de mon travail pour faire chanter ses découvertes par les réviseurs des Jahrbücher de Berlin, j'aurais encore gardé un an mon livre, et outre qu'il aurait gagné sous le rapport de la coordination des parties qui y est à peu près nulle, et sous le rapport de la liaison qui y manque malheureusement, je crois pouvoir

107